

Посланица Колошанима

¹ Од Павла, апостола Христа Исуса по Божијој вољи, и брата Тимотеја,

² светој и верној браћи у Христу у Колосима: милост вам и мир од Бога, Оца нашега.

Павле захваљује Богу за Колошане

³ Увек захваљујемо Богу, Оцу нашега Господа Исуса Христа, кад год се молимо за вас.

⁴ Јер чули смо о вашој вери у Христа Исуса, и о љубави коју имате према свим светима,

⁵ због наде која вас очекује на небесима. О овој нади сте чули раније када вам је објављена порука о истини, Радосна вест.

⁶ Та *вест* доноси род и узраста међу свим људима до којих долази, као што је дошла и до вас, од дана кад сте чули и разумели истину о Божијој милости,

⁷ коју сте научили од Епафраса, нашег вољеног сарадника. Он је верни слуга Христов који ради за нашу добробит.

⁸ Он нас је и обавестио о вашој љубави у Духу.

⁹ Зато ми, од дана кад смо то чули, не престајемо да се молимо за вас, тражећи од Бога да вас испуни познањем његове воље у свој мудрости и разумевању духовних ствари.

¹⁰ Тада ћете моћи да живите достојно Господа, и да му у свему угодите, рађајући сваку врсту добрих дела и растући у познању Бога.

¹¹ Стога, нека вас Бог оснажи сваком снагом која долази од његове славне силе, да би све могли да издржите стрпљиво. С радошћу

12 захваљујте Оцу који вас је оспособио да учествујете у ономе што је Бог припремио за свете у Царству светлости.

13 Он нас је избавио из власти таме и преместио нас у Царство свога љубљеног Сина,

14 у коме имамо откупљење, опроштење греха.

15 Он је слика невидљивог Бога,
он је Првенац, Владар над свим створењем.

16 Јер по њему је створено све
што је на небу и на земљи,
било видљиво или невидљиво,
било престоли, или господства,
било главарства или власти;
све је створено његовим посредством и за њега.

17 Он постоји пре свих ствари
и по њему све има своје постојање.

18 Он је и глава тела, Цркве;
он је Почетак;
он је Првенац из мртвих устао,
да би у свему био први.

19 Јер се Богу свидело да у њему настани
сву своју пунину,

20 те да његовим посредством
помири са собом све,
било на земљи, било на небу,
створивши мир његовом крвљу проливеном на крсту.

21 Некада сте и ви били отуђени од Бога и у непријатељству са њим, чинећи зло мишљу и делом.

22 Али сада вас је Бог измирио смрћу Христовог људског тела, да би вас довео пред себе свете, без мане и беспрекорне.

23 Само морате остати утемељени и чврсти у вери, непољуљани у нади коју сте стекли чувши Радосну

вест. Тој Радосној вести, која је проповедана свакоме на свету, постао сам служитељ ја, Павле.

Павлова апостолска служба и порука

²⁴ Сада се радујем што трпим за вас, јер тиме на свом телу довршавам страдања која ми још ваља поднети, као што је и Христос поднео страдања за своје тело, Цркву.

²⁵ Ја сам постао њен слуга по Божијој уредби која ми је поверена ради вас, а то је да у потпуности објавим његову поруку.

²⁶ Та порука је била тајна сакривена од пређашњих векова и поколења, али је сада откривена његовим светима.

²⁷ Њима је Бог хтео да обзнани колико је богатство његове славе, то јест, да обзнани његову тајну за све народе. Та тајна је: Христос у вама је нада учешћа у Божијој слави!

²⁸ Њега ми навешћујемо, опомињући и учећи сваког човека са свом мудрошћу, да би свакога довели до зрелости у Христу.

²⁹ За то се трудим и борим, ослањајући се на његову снагу која у мени силно делује.

2

¹ Хоћу да знате колико се борим за вас, за оне у Лаодикији и за све који ме нису лично срели.

² Желим, наиме, да им се срца охрабре и уједине у љубави, да би изобиливали у потпуном разумевању, у познању тајне Божије, Христа,

³ у коме су скривена сва богатства мудрости и знања.

⁴ Кажем вам ово да вас нико не би завео убедљивим говором.

⁵ Јер, иако сам телом одсутан, духом сам са вама, па се радујем гледајући ваш ред и чврстину ваше вере у Христа.

Упозорење против лажних учења

⁶ Будући да сте прихватили Христа Исуса као Господа, живите у њему,

⁷ укоренењени и назидани на њему и учвршћени у вери како сте поучени, обилно захваљујући.

⁸ Пазите да вас ко не зароби филозофијом и испразном заблудом, која се темељи на људском предању и учењу о силама овога света, а не на Христу.

⁹ Јер, у њему телесно пребива сва пунина божанства.

¹⁰ А ви сте примили испуњење у њему, који је глава над сваким главарством и власти.

¹¹ У њему сте обрезани, али не људском руком, него обрезањем које је извршио Христос, а оно се састоји у уклањању грешне природе.

¹² Јер, када сте се крстили, тада сте са Христом били сахрањени, те сте с њим и васкрсли вером у делотворну силу Бога који га је васкрсао из мртвих.

¹³ И ви сте некада били мртви због својих преступа и необрезања тела, али вас је он оживео са њим, тако што нам је опростио све преступе,

¹⁴ поништивши обвезницу чији су нас прописи теретили као дужнике. Њу је он уклонио приковавши је на крст,

¹⁵ којим је разоружао главарства и власти и јавно их изложио, водећи их у заробљеничкој поворци.

¹⁶ Зато, не дајте никоме да вас осуђује због онога што једете или пијете, или због некаквог празника, младине или суботе.

¹⁷ Све то је само сенка онога што долази, а стварност је Христос.

¹⁸ Не дозволите да вас ико лишава награде, тиме што он сам ужива у понизности и служењу анђелима, и упушта се у виђења. Такав се без разлога прави важан и ослања на људску памет,

¹⁹ не држећи се Христа – главе, из које све тело, повезано и потпомогнуто зглобовима и жилама, расте онако како му Бог даје да расте.

Супротставите се људским учењима!

²⁰ Ако сте се, умревши с Христом, ослободили сила овога света, зашто живите као да још увек припадате свету? *Зашто* се покоравате прописима:

²¹ „Не дохвати“, „Не окуси“, „Не додируј“?

²² Све то се односи на ствари које употребом пропадају. Ништа друго него људске заповести и учења!

²³ То има привид мудрости, а у ствари је самовољна побожност и лажна понизност, те беспошtedна строгост према телу, али нема никакву вредност; не може да обузда жудњу тела.

3

Христос – наш живот

¹ Дакле, ако сте васкрсли с Христом, тражите оно што је горе, тамо где Христос седи с десне стране Богу.

² Мислите на оно што је горе, а не на земаљске ствари.

³ Ви сте, наиме, умрли и ваш живот је сакривен с Христом у Богу.

⁴ А када се појави Христос, ваш живот, тада ћете се и ви с њим појавити у слави.

Нови живот у Христу

⁵ Зато, усмртите оно што је земаљско у вама: блуд, нечистоћу, страст, злу жељу и похлепу, која је *врста* идолопоклонства.

⁶ Због таквих ствари долази Божији гнев на оне који су непокорни.

⁷ Некада сте и ви живели у тим гресима.

⁸ Али сада се отарасите свега: гнева, срџбе, злобе, вређања, простоте из свог говора!

⁹ Не лажите један другог, јер сте свукли са себе старог човека са свим његовим делима,

¹⁰ и обукли се у новог човека, који се обнавља ради правог познања Бога према лику свог Творца.

¹¹ И ту нема више ни Грка ни Јеврејина, ни обрезаног ни необрезаног, ни варварина ни Скита, ни роба ни слободњака, него је све Христос и он је у свима.

¹² Обуците се, дакле, као свети изабраници Божији, као његов мили народ, у милосрђе, доброту, смерност, кроткост, стрпљивост.

¹³ Подносите једни друге. Праштајте једни другима када вам неко учини нажао. Како је Господ опростио вама, тако и ви *опраштајте једни другима*.

¹⁴ На све то *обуците на себе* љубав, која све то држи у савршеном јединству.

¹⁵ Мир Христов нека влада у вашим срцима, на који сте позвани у једном телу. Будите и захвални.

¹⁶ Нека Христова реч богато обитава у вама. Поучавајте се и опомињите сваком врстом мудрости. Са захвалношћу у срцима певајте псалме, химне, и духовне песме.

¹⁷ И што год чините, било речју или делом, све чините у име Господа Исуса, захваљујући Богу Оцу по њему.

Нови живот – нове дужности

18 Жене, покоравајте се мужевима, како приличи животу са Господом.

19 Мужеви, волите своје жене и не будите груби према њима.

20 Децо, слушајте своје родитеље у свему, јер је то угодно Господу.

21 Очеви, не раздражујте своју децу, да не постану малодушна.

22 Робови, у свему слушајте своје земаљске господаре, не само док вас они посматрају, да бисте задобили њихову наклоност, него искрена срца, из богобојазности према Господу.

23 Све што радите, радите целим срцем, као за Господа, а не за људе,

24 знајући да ћете од Господа примити као награду оно што вам је он припремио. Христу Господу служите!

25 А сваки неправедник ће бити кажњен за неправедне ствари које је учинио, без обзира ко је ко.

4

1 Господари, поступајте према својим робовима праведно и правично, знајући да и ви имате Господара на небу.

2 Будите постојани у молитви, бдите у молитви са захваљивањем.

3 Молите се такође за нас да нам Бог отвори врата за проповедање његове речи о Христовој тајни, због које сам у тамници,

4 да је објавим јасно, проповедајући како ваља.

5 Опходите се мудро према онима који су у свету; искористите време.

6 Ваша реч нека је увек љубазна, сољу зачињена, да свакоме одговорите како ваља.

Завршни поздрави

⁷ А о мени ће вас обавестити Тихик, драги брат, верни служитељ и слуга који заједно са мношвом ради за Господа.

⁸ Њега сам послао управо да бисте сазнали новости о нама, те да вас ободри.

⁹ С њим сам послао и Онисима, верног и вољеног брата, који је ваш земљак. Они ће вас обавестити о свему што се овде догађа.

¹⁰ Поздравља вас Аристарх, који је заједно са мношвом у тамници, и Марко, рођак Варнавин. Ако дође к вама, лепо га примите, по упутствима које смо вам дали.

¹¹ Поздравља вас и Исус, звани „Јуст“. Ова тројица су једини Јевреји који заједно са мношвом објављују Царство Божије. Они су били моја утеха.

¹² Поздравља вас ваш земљак Епафрас, слуга Христа Исуса, који се увек бори за вас у молитвама да вас Бог учврсти, да будете зрели и потпуно уверени у оно што Бог хоће.

¹³ Ја сам сведок колико се трудио за вас и за оне у Лаодикији, као и за оне у Јерапољу.

¹⁴ Поздравља вас још и вољени лекар Лука и Димас.

¹⁵ А ви поздравите браћу у Лаодикији, и Нимфу са црквом која се окупља у њеној кући.

¹⁶ Када се ова посланица прочита међу вама, постарајте се да се она прочита и у цркви у Лаодикији, а ви прочитајте посланицу из Лаодикије.

¹⁷ Архипу реците: „Гледај да довршиш службу коју ти је Господ поверио.“

¹⁸ Ја, Павле, пишем овај поздрав својом руком. Сећајте се мојих окова! Милост Божија с вама!

Biblica® Нови српски превод, слободна права
The Holy Bible in the Serbian language, Biblica® Open
New Serbian Translation Cyrillic 2017

copyright © 2005, 2017 Biblica, Inc.

Language: Српски/ Srpski (Serbian)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Нови српски превод, слободна права™

Ауторска права © 2005, 2017 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Serbian Translation™

Copyright © 2005, 2017 by Biblica, Inc.

“Biblica” је заштићени знак регистрован од стране Biblica, Inc у Заводу за патенте и жигове Сједињених Америчких Држава. Користи се са дозволом.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Ово Свети писмо или „Дело“ је доступна под међународном лиценцом Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Да бисте видели ову лиценцу, посетите <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> или пошаљите писмо на адресу: Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica” је заштићени знак регистрован од стране Biblica, Inc. Сваки пут када користите жиг Biblica® морате да имате писану дозволу од Biblica, Inc. Имате дозволу да копирате и дистрибуирате ово дело, све док га не мењате и задржавате наслов какав јесте, који укључује заштићени знак “Biblica®”. Измене или превођење овог дела ће створити изведено дело, које ће захтевати да уклоните заштићени знак Biblica®. Када објавите ово изведено дело, морате да наведете које сте промене направили тамо где људи могу да их виде, на пример на интернет страници. Такође, морате да покажете одакле је оригинално дело: „Оригинално дело Biblica, Inc. је бесплатно доступно на www.biblica.com и open.bible.”

Без обзира да ли користите ово дело без промена или направите изведено дело, изјава о ауторским правима мора да буде наведена на насловној страни или страни о ауторским правима дела/произведеног дела на следећи начин:

Biblica® Нови српски превод, слободна права™

Ауторска права © 2005, 2017 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Serbian Translation™

Copyright © 2005, 2017 by Biblica, Inc.

“Biblica” је заштићени знак регистрован од стране Biblica, Inc у Заводу за патенте и жигове Сједињених Америчких Држава. Користи се са дозволом.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Такође, морате да понудите свој изведени рад користећи исту лиценцу (CC BY-SA) и правила.

Уколико желите да обавестите Biblica, Inc. у вези са вашим преводом овог дела, молимо вас да нас контактирате на <https://open.bible/#feedback>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Нови српски превод, слободна права™

Ауторска права © 2005, 2017 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Serbian Translation™

Copyright © 2005, 2017 by Biblica, Inc.

“Biblica” је заштићени знак регистрован од стране Biblica, Inc у Заводу за патенте и жигове Сједињених Америчких Држава. Користи се са дозволом.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 May 2025 from source files dated 21 May 2025

c1df326b-f9ae-5728-a9ee-0b561c122248